



中国艺术学文库·电影学文丛

LIBRARY OF CHINA ARTS · SERIES OF FILMOLOGY

总主编 仲呈祥

华语电影新世代： 地平线 / 症候群

第20届中国电影学博士论坛文选

张艾弓 李晓红 张文燕 主编

LIBRARY OF CHINA ARTS
SERIES OF FILMOLOGY

NEW ERA OF CHINESE FILMS:
HORIZON / SYMPTOM COMPLEX



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>



中国艺术学文库·电影学文丛

LIBRARY OF CHINA ARTS · SERIES OF FILMOLOGY

总主编 仲呈祥

华语电影新世代： 地平线 / 症候群

第20届中国电影学博士论坛文选

张艾弓 李晓红 张文燕 主编

本书出版获得厦门大学研究生院资助。



中国文联出版社

<http://www.clapnet.cn>

图书在版编目(CIP)数据

华语电影新世代:地平线/症候群:第20届中国电影学博士论坛文选/张艾弓,李晓红,张文燕主编.——北京:中国文联出版社,2015.11

(中国艺术学文库·电影学文丛)

ISBN 978-7-5190-0758-4

I. ①华… II. ①张… ②李… ③张… III. ①电影评论—中国—现代—文集 IV. ①J905.2-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第274987号



中国文学艺术基金会资助项目

中国文联文艺出版精品工程项目

华语电影新世代:地平线/症候群

第20届中国电影学博士论坛文选

主 编:张艾弓 李晓红 张文燕

出 版 人:朱 庆

终 审 人:奚耀华

复 审 人:曹艺凡

责任编辑:邓友女 曹军军

责任校对:师自运 兰子君 滕 达

封面设计:马庆晓

责任印制:陈 晨

出版发行:中国文联出版社

地 址:北京市朝阳区农展馆南里10号,100125

电 话:010-65389682(咨询) 65067803(发行) 65389150(邮购)

传 真:010-65933115(总编室), 010-65033859(发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn>

E-mail: clap@clapnet.cn

caojj@clapnet.cn

印 刷:北京一二零一印刷厂

装 订:北京一二零一印刷厂

法律顾问:北京市天驰洪范律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误,请与本社联系调换

开 本:710×1000

1/16

字 数:246千字

印 张:16.5

版 次:2015年11月第1版

印 次:2015年11月第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-5190-0758-4

定 价:49.50元

编者简介

总策划

皇甫宜川

主 编

张艾弓 李晓红 张文燕

编 委

杨远婴 周 星 赵卫防

唐惟敏 李晓红 皇甫宜川

徐 辉 张文燕 张艾弓

编 辑

焦仕刚 林 豪 李 洋

张 涛 张经武 刘丽芸

序

皇甫宜川

“中国电影学博士论坛”是由《当代电影》杂志发起，一些知名高校和研究机构轮流承办的一个为在读博士生学术交流和传播的平台。论坛从2005年创办以来，得到了许多高校和影视机构的大力支持，同时从论坛中也涌现了一批优秀的青年学者，他们正在成为中国电影学术和教育方面的新生甚至中坚力量。

本次论坛虽然是第一次在厦门大学举办，但却意义特别。首先，本届论坛正好是第20期，这是一个值得回顾和总结的数字，当然也是一个吉祥的数字。其次，厦门大学在海峡两岸文化交流上的特殊地理位置和作用，拓展了“中国电影学博士论坛”在某些特色话题上持续纵向深入的可能性，这也是此次论坛的主题定名为“两岸三地华语电影的产业融合与个性重塑”的原因。希望“两岸三地”这一地域空间和文化概念，能够成为今后厦门大学“中国电影学博士论坛”的贯穿性主题，使“厦大论坛”成为“中国电影学博士论坛”的一个特色品牌。再次，本届论坛的召开时间，即2014年7月，是《当代电影》杂志创刊30周年纪念日。在这样一个特别的月份里，“中国电影学博士论坛”在厦大讨论“两岸三地华语电影”这样一个主题，细细体味，其意义非常丰富，一定程度上它也是20年来中国电影发展与变化的某种写照。

关于“两岸三地”华语电影的产业融合，我个人以为，其核心仍然是相互间文化的融合与这种融合下的相互尊重，而不是简单的资本、技术、人员等显性要素的融合或合并。这种文化的融合与尊重，不仅对于“两岸三地”华语电影产业融合有意义，而且对于全球化背景下，中国电影如何

与其他国家进行合作，同样有着重要的意义。或者说，“两岸三地”产业融合的研究和实践，必将会为中国与其他国家的电影合作，至少在某些方面提供非常好的经验与理论思考。从本届论坛在读博士生们提交的这些学术论文中，我们可以发现，青年学者们在这方面的思考已经取得了一些令人惊喜的成果。

作为一个学术交流与传播的平台，《当代电影》杂志希望能够为中国电影的理论与实践，起到一个思想孵化器的作用，让这个孵化器里走出来的思想成果，能够为推动中国民族电影的发展有所帮助。这是我们作为一本电影学术杂志的使命，也是我们的立刊之本。

序

李晓红

2014年7月，第二十届中国电影学博士论坛在美丽的厦门大学举行。此次论坛，由《当代电影》杂志社主办，厦门大学人文学院中文系承办，以“两岸三地华语电影的产业整合与个性重塑”为主题。邀请函甫一发出，海内外各所大学博士生导师与博士生们便热烈响应，给我们承办单位以极大的鼓舞。论坛以“两岸三地电影的多重参照与互动”、“两岸三地电影的‘本土’特色”与“当代华语电影的跨境传播与跨文化研究”等几个论题展开了充分讨论，四十多位博士生观点的新锐表达，以及几位老师的精彩点评，让人感受到当下中国电影研究的活跃与朝气！

这次论坛以及之后的“新媒体时代艺术研究新视野”研讨会的成功举办，也给我们未来建设好戏剧与影视学学科以极大的信心。厦门大学拥有戏剧与影视学一级学科博士授权点，在周宁、易中天、陈世雄、郑尚宪、黄鸣奋、李晓红等老师的指导下，已经在戏剧、戏曲、电影、新媒体等领域培养出近百名研究生，取得了一定的成绩。厦门大学，既身处传统的侨乡，又最靠近台湾（与台湾的大担、二担岛隔海相望），这样一种地域特征，使厦门大学在台湾、东南亚研究方面具有一定的优势，并已经有了丰硕的学术研究成果。此次博士生电影论坛，以“两岸三地”“华语”“在地”为关键词，也凸显出厦门大学的区位特征。

近些年来，由于优美的自然风光，四季宜人的气候，多元的建筑文化，厦门越来越成为国内重要的影视拍摄基地，一年四季都有大量的剧组在厦门取景拍摄。这样一种条件，也给了厦门大学影视研究同仁取得更大的成绩以信心。厦门大学已经与台南艺术大学共同建设起影视学研究的跨

海峡团队，近一两年，团队走访了海峡两岸各大电影制片厂，为两岸影像档案的建立、为书写两岸影像历史做了基本的准备。2016年，厦门大学马来西亚校区开始招生，这为我们的团队深耕东南亚，从而建立起大中华影像历史的研究提供了更为便利的条件。

在中国大陆上，厦门大学是一所非常边缘的大学；但今天，当我们试图去建构大中华的历史时，厦门大学也许可以成为中心。我们将为此而努力，同时也期待更多的有识之士共襄盛举，为建构大中华的影像历史与研究做出自己的贡献！因此，这次博士论坛的成功举办，将成为我们这样一个企图心的起点！

最后，衷心感谢厦门大学研究生院一如既往的慷慨支持，使论坛得以成功举行，论文集汇编得以顺利出版！

目 录

001 / 皇甫宜川 序

001 / 李晓红 序

主题（一） 两岸三地电影的多重参照与互动（上）

003 / 郑维雄 两岸电影发展与可能性未来

013 / 白惠元 内外观照之维：两岸民族类型电影研读
——以《红河谷》与《赛德克·巴莱》为例

021 / 陈亦水 跨域景观中的身份位置
——从“北上合拍”华语电影的地域空间看文化身份
认同

034 / 张 涛 跨地性、情感旅行与想象性救赎
——评台湾影片《这儿是香格里拉》《转山》

041 / 李 艳 港产合拍片中内地女星银幕形象的嬗变
——以周迅为例看港片北上的困境和出路

049 / 李 宁 从本土意识到家国想象
——论陈可辛电影的文化身份流变

主题（一） 两岸三地电影的多重参照与互动（下）

- 059 / 原文泰 从《爱·love》看台湾与大陆合拍片的表达策略与文化路径
- 066 / 段善策 求生抑或自由：杜琪峰的七年北上之路
- 073 / 杨欣茹 从华语电影在两岸三地的票房差异再论“文化折扣”
——以两岸三地2013票房前十名为例
- 081 / 黄 含 论两岸三地华语电影领域中的文化适应性

主题（二） 两岸三地电影的“在地”特色

- 091 / 李 洋 台湾电影的“在地化”现象及其背后
- 098 / 康 婕 台湾电影“造星”机制初探
- 106 / 王 跃 纪实、想象与影像书写
——“后直接电影时代”的台湾青春纪录
- 116 / 付李琢 艺术杀死电影
——论台湾艺术电影对电影产业的影响
- 131 / 李文甫 华语电影时代与香港电影元素
- 139 / 林 豪 全球本土化
——日据时期台湾电影传播形态研究
- 146 / 刘 洋 从怀旧生产到青春再现
——香港电影的本土化书写新趋势
- 154 / 谭 政 香港电影的文化呈现：从归属焦虑到中心焦虑
- 161 / 陈琰娇 消失的乌托邦
——从《顽主》到《私人订制》
- 169 / 张隽隽 从6部《警察故事》看香港身份认同的变迁

主题（三） 当代华语电影的跨境传播与跨文化研究

- 179 / 张经武 21 世纪中华电影东南亚传播：新问题与新视域
- 187 / 吴丽颖 如何在文化多元化时代求同存异
——对华语电影跨境传播的再思考
- 196 / 乐丽琪 莎士比亚和华语电影：《哈姆雷特》的跨文类改编与跨文化演绎
- 206 / 林国淑 华语电影的美国发行现状及对策
- 214 / 刘景福 华语电影跨境传播中的西方误读
——基于 2002—2011 西方媒体文本分析
- 223 / 刘丽芸 试论“联华模式”及其启示意义
- 231 / 张 勇 “北京遇上西雅图”：当代电影的想象地理
- 237 / 焦仕刚 杨雪团 个人自由意志与社会道德律令交织中人类的悲惨处境
——电影《Legend of Fall（燃情岁月）》解读
- 242 / 杨洪竹 软性电影：理论与实践

250 / 张艾弓 张文燕 后 记



主题（一）

两岸三地电影的
多重参照与互动（上）

两岸电影发展与可能性未来

郑维雄

(清华大学 新闻与传播学院, 北京 100084)

“华语电影圈”是一个逐渐形成并且一直在发展的概念,而“华语电影时代”也不时有人提及,何时会到来,并没有一致的看法。海峡两岸的电影文化产业虽各自有不同的发展脉络,各自交融,但是近期的电影市场发展,逐渐显现交流的机会加大。

两岸 ECFA 于 2010 年 6 月签订了 ECFA, 2012 年 12 月再颁布了《关于加强海峡两岸电影合作管理的现行办法》(后简称《现行办法》),有助于“华语电影圈”的融合与发展,两岸电影各有不同表现,开展互动包括了互相引进与合拍,这些形成轨迹或隐而未显的可能性值得观察。本文将传媒经济学视角,以宏观的经济表现来观察两岸近期的电影产业表现以及尝试探寻未来性发展。

一、两岸的电影表现

(一) 大陆电影的表现

从市场票房来看,中国大陆从 2002 年全年市场化改革以来,近十年之间中国内地电影年票房增加了 22.8 倍,平均年增长率超过 30%,远高于全球不到 8% 的平均增长率。2012 年全年电影票房已达到 27 亿美元,超过

了日本的24亿美元，成为全球第二^①，中国已成为全球电影产业发展最为快速的地区。2013年新上映的所有影片中，共有60部电影票房人民币过亿（人民币，如无标示本节均同），其中《西游：降魔篇》以12.46亿元夺冠，《致我们终将逝去的青春》以7.19亿元排第二，《狄仁杰之神都龙王》以6.01亿元排第三。其它票房排名前10的国产影片还有《私人订制》《中国合伙人》《北京遇上西雅图》《小时代》《警察故事2013》《风暴》《富春山居图》。而在全年总票房排行榜中，有7部是国产片，这是史无前例的。

表1 2013年大陆华语片票房TOP10^②

名次	片名	导演	出品公司	票房（人民币）
1	《西游：降魔篇》	周星驰	Bingo Group	12.46 亿元
2	《致我们终将逝去的青春》	赵薇	华视	7.19 亿元
3	《狄仁杰之神都龙王》	徐克	华谊兄弟	6.01 亿元
4	《私人订制》	冯小刚	华谊兄弟	5.82 亿元
5	《中国合伙人》	陈可辛	中影、我们制作	5.39 亿元
6	《北京遇上西雅图》	薛晓路	北京数字印象	5.19 亿元
7	《小时代》	郭敬明	光线、力辰、欢瑞世纪、天娱	4.88 亿元
8	《警察故事2013》	丁晟	万达影视、星光灿烂	3.40 亿元
9	《风暴》	袁锦麟	安乐、映艺娱乐、银都	3.06 亿元
10	《富春山居图》	孙健君	北京派格太合泛在	3.00 亿元

从内容与艺术来看，有专家指出中国电影正处于“主体重构”中，“轻电影”时代“具有思想和艺术冲击力的标杆性影片仍然缺席”^③，然而新导演、中等规模制作的影片日益成为市场、票房的中流砥柱，国产电影更注重本土特色、接地气，进口影片努力增加中国元素。“轻电影”在某

① 在MPAA公布的数据中，美国和加拿大的票房数据是合并公布的。

② 数据来源：整理自2013年中国电影票房排行榜（名单），[2014-01-03]，艺恩网。

③ 尹鸿、何映霏：《时代与轻电影——2013年中国电影创作备忘》，《当代电影》2014年3月。

种程度上影响决定着中国电影远离政治话语的喧嚣而走上了风花雪月、谈情说爱，回避了现实社会的尖锐矛盾，比较单纯地表现青年人爱情友情、追求理想、青春、创业。所谓“轻电影”不仅题材“轻松”，影片的创作者也相对“年轻”；例如《致我们终将逝去的青春》《北京遇上西雅图》《中国合伙人》《小时代》等等，都是本年度“轻电影”的代表作品。

在“轻电影”之外，还有着不同的商业类型片，例如《西游：降魔篇》《狄仁杰之神都龙王》《警察故事 2013》《一代宗师》《无人区》或《富春山居图》，还有香港导演推出的《盲探》《不二神探》《风暴》《扫毒》等等，这些分属于警匪、武打与想象奇观类型都是本年商业类型片的代表作品。除了第五、第六代导演和香港导演外，一批青年编剧与新锐导演的崛起，是国产电影风格转换的重要基础。这些青年导演的创作引起了电影观众的代际更替，年轻电影观众规模的扩大，都为中国电影注入了青春活泼的气息。

（二）台湾电影的表现

台湾电影的发展经过了 20 世纪 80 年代“新浪潮”（或简称台湾新电影）的改革与洗礼，题材也开始贴近现实社会、关照民众生活。“新浪潮”以来，走上了描述真实生活、本土题材、充满着社会反省的道路，直到 2008 年左右，《海角七号》等片开启了本土片商业化的时代，才又是另一阶段的开始。

2013 年台湾电影市场可谓延续了 2008 年以来商业片的新浪潮，既有迎合台湾中南部观众通俗口味的娱乐片，也有深具反省力的纪录片，整体而言，接地气的生命力支持了台湾电影产业的持续突破。2008 年《海角七号》暴红，本土票房冲破 5 亿（新台币，如无标示本节均同），开启了台湾电影商业化的时代，台湾电影史也自此转折，从此之后本土片票房破亿成了可能——《赛德克·巴莱》上下集总共破 14 亿、《那些年，我们一起追的女孩》破 4 亿、《艋舺》破 2 亿、《阵头》破 3 亿、《鸡排英雄》与《痞子英雄》破 1 亿……

2013 年台湾本土片约占 10%，表现亮眼的本土片包括《大尾鲈鳗》《总铺师》《看见台湾》《十二夜》《五月天诺亚方舟》等。跟 2012 年四部破亿的票房比起来，2013 年只有三部台湾电影票房破亿，不过其中两部都

是三四亿非常不错的成绩，其中更有一部纪录片《看见台湾》，打破了台湾纪录片的票房纪录，成功地掀起一波环境保护议题。

表2 2013年台湾华语片票房TOP10^①

名次	片名	导演	出品公司	票房（新台币）
1	《大尾鲈鳗》	邱瓌宽	柏合丽影业	4.3 亿元
2	《总铺师》	陈玉勋	影一制作所、威像电影	3.1 亿元
3	《看见台湾》	齐柏林	台湾阿布	1.7 亿元
4	《被偷走的那五年》	黄真真	福建恒业	8800 万元
5	《西游：降魔篇》	周星驰	Bingo Group	7600 万元
6	《僵尸》	麦浚龙	Kudos Films	5300 万元
7	《十二夜》	Raye	嘉禾	5000 万元
8	《五月天诺亚方舟》	刘名峰	相信音乐	4500 万元
9	《一代宗师》	王家卫	Block 2 Pictures, Jet Tone Production	4092 万元
10	《志气》	张柏瑞	CMC	3550 万元

从内容与市场趋势来看，2013年从台湾的票房可以观察出三大趋势，一是中南部的观众兴起，符合观众口味的电影屡创佳绩，二是纪录片电影市场的开创，创造了一种新的市场可能性，三是从小清新走向励志关怀。

《大尾鲈鳗》《总铺师》吸引了中南部观众，代表着台湾南部观众重新发声与影响市场，贴近平民的生活，表现南部人的生活与在地文化，纪录片《看见台湾》创下首度航拍、耗资最大等许多台湾纪录片的首例，带领观众首度从空中俯瞰台湾环境的美丽与哀愁，反响巨大。《拔一条河》记录了高雄市甲仙区遭受八八风灾摧残后，励志片与反映社会关怀议题的电影虽然没有创造高票房，但也都有不错的口碑与成绩。励志与关怀电影一直是最容易说故事的表现形式，这些励志奋斗以及社会关怀的故事不断被报道出来，很快的也就被电影取材拍出故事，《志气》《世界第一麦方》

① 数据来源：摘自《苹果日报》，台湾开眼电影网。[2013-12-21]